

nagreklamo no dagiti kinapudno ket mangkalikagum iti HDOH a mangisayangkat iti naan-anay nga imbestigasion kadagiti alegasion. No maikalikagum, mangipaayto ti HDOH iti kanayonan a balakad iti nagreklamo no ti HDOH ket mangisayangkat iti naan-anay nga imbestigasion, wenna no ti Reklamo ket maipatulod iti sabali nga ahensia para iti imbestigasion.

- g. Ti HDOH ket masapul a saan a mangbutbuteng, mangpangta, mangpilit, wenna mangidumduma iti siasinoman nga indibidual wenna grupo para iti panggep a mangsinga iti aniaman a karbengan wenna pribilehio a naipasigurado iti sidong ti pederal a linteg a mangkontra iti diskriminasion, wenna gapu ta ti maysa nga indibidual ket nangidatag iti reklamo wenna nangpaneknek, timmulong, wenna nakipaset iti aniaman a pamay-an iti panagimbestiga, panagproseso, wenna panagdengngeg a mainaig iti pederal a linteg a mangkontra iti diskriminasion, wenna nangsuppiat ti aniaman a di nainkalintegang nga aramid nga ibilang ti pederal a linteg a mangkontra iti diskriminasion. Dagiti empleado ti HDOH ket masapul a saan a mangbutbuteng, mangpangta, mangpilit, wenna mangidumduma iti siasinoman nga indibidual wenna grupo para iti panggep a mangsinga iti aniaman a karbengan wenna pribilehio a naipasigurado iti Acts, wenna gapu ta ti maysa nga indibidual ket nangidatag iti reklamo wenna nangpaneknek, timmulong, wenna nakipaset iti aniaman a pamay-an iti panagimbestiga babaen iti daytoy a pagannurotan wenna nangsuppiat ti aniaman a di nainkalintegang nga aramid nga ibilang ti Acts, ken saanto met nga panuynoyan ti HDOH dagita nga aramid. Ti panagibales ket maysa a nadagsen a pananglabsing iti daytoy a pagannurotan ken linteg ket masapul a mai-report a dagus iti HDOH Non-Discrimination Coordinator.
- h. Tapno makapagkiddaw iti lengguahe wenna pannakagun-od iti panangkompleso iti complaint form, pangngaasim ta kontakem ti HDOH Non-Discrimination Coordinator iti (808) 586-4400 wenna iti email a: doh.nondiscrimination@doh.hawaii.gov. Pangngaasim ta ipaayam ti HDOH iti umdas a tiempo a mangasikaso dagiti kiddaw iti pagdagusan.
- i. Para kadagiti reklamo dagiti empleado ti Hawai'i Department of Health, pangngaasim ta kontakem ti: HDOH Human Resources Office iti (808) 586-4520 wenna iti email a: doh.hroeeo-ra@doh.hawaii.gov.

BENNEG III. PROSESO ITI PANANGIMBESTIGA ITI REKLAMO TI DISKRIMINASYON A NAKAIRAMANAN TI HDOH

A. Iti panagikeddeng ti HDOH, dagiti reklamo iti panangidumduma a maibusor iti HDOH ket mabalina a maiyallatiw iti maitutop a delegado ti HDOH Non-Discrimination Coordinator, a pakairamanan ti maysa a maikatlo a partido nga ahensia tapno agkiddaw iti tulong iti panagimbestiga.

B. Ti HDOH Non-Discrimination Coordinator wenno delegado ket addaan iti sangagasut ket walopulo (180) nga aldaw sigun iti kalendario a mangimbestiga iti reklamo, malaksid no maikeddeng a, maibatay iti kinarikut ti reklamo, kasapulan ti kanayonan a tiempo. No maikeddeng a kasapulan ti kanayonan a tiempo para iti pannakaipaulog ti naisurat a desision, ti naikeddeng a bilang dagiti aldaw a mapaatiddog ti panangtingiting ti reklamo ket maited babaen iti surat iti nagreklamo.

C. Ti "Preponderance of the Evidence" ket ti pagalagadan a masapul a mapaneknekan dagiti reklamo maipapan iti pannakaidumduma ti saan nga empleado. Daytoy a pagalagadan ket kalikagumanna a, tapno mabirukan ti panangidumduma, ti ebidensia ken testimonia ket masapul nga ipakitana nga ad-adu ti posibilidad ngem saan (kayatna a sawen, nasurok a 50% a posibilidad) a ti HDOH ket nakaigapuan ti pannakadangran gapu iti maysa a mangidumduma nga aramid.

D. No kasapulan ti ad-adu pay nga impormasion tapno masolbar ti kaso, mabalin a kontaken ti HDOH Non-Discrimination Coordinator wenno ti delegado ti(dagiti) nagreklamo. Ti (dagiti) nagreklamo ket addaan iti saan a naladladaw ngem tallopulo (30) nga aldaw sigun iti kalendario manipud iti petsa ti pannakakontak tapno mangipatulod iti aniaman a nakiddaw nga impormasion iti HDOH Non-Discrimination Coordinator wenno iti delegado a nakaitudingan ti kaso. No ti HDOH Non-Discrimination Coordinator wenno delegado ket saan a kontaken ti (dagiti) nagreklamo wenno saan nga umawat iti kanayonan nga impormasion manipud iti (dagiti) nagreklamo iti uneg ti tallopulo (30) nga aldaw sigun iti kalendario, ti HDOH Non-Discrimination Coordinator ket mabalinna nga administratibo nga iserran ti kaso. Mabalín met nga administratibo a maiserra ti kaso no saanen a kayat ti (dagiti) nagreklamo nga ituloy ti kasona.

E. Kalpasan a malpas ti imbestigasion, maipakaammo kadagiti partido ti resulta. Maipaulog ti maysa a surat a mangsumario kadagiti natakuanan iti panagimbestiga, ken no adda wenno awan ti panaglabsing iti polisiya ti HDOH iti saan a panangidumduma. Kadagiti kaso nga awan ti natakuanan, maipakaammo dayta kadagiti partido ken maipakaammo met a ti kaso ket naiserran. Kadagiti kaso a kasla adda panaglabsing, maipakaammo kadagiti partido a maaramid ti maitutop nga addang tapno masigurado nga agsardeng ti(dagiti) maipagarup nga aramid ti panangidumduma. Maipakaammo kadagiti nagreklamo ti kalinteganda a mangsurót kadagiti sabali a wagas ti panagireklamo.

F. Ti maysa a nagreklamo a saan a napnek iti desision ti HDOH Non-Discrimination Coordinator ket mabalín a mangidatag iti reklamo iti Hawai'i Civil Rights Commission iti (808) 586-8636, wenno babaen ti email iti DLIR.HCRC.INFOR@hawaii.gov.

BENNEG IV. PROSESO ITI PANANGIMBESTIGA ITI REKLAMO TI DISKRIMINASYON A NAKAIRAMANAN DAGITI SUBRECIPIENT TI HDOH

A. Imbestigaran ti HDOH dagiti reklamo ti panangidumduma kadagiti subrecipient-na (kas pagarigan, dagiti konsultant, aglaklako, ken kontraktor).

B. Para kadagiti reklamo ti panangidumduma a naidatag a maibusor kadagiti subrecipient ti HDOH (kas pagarigan, dagiti konsultant, aglaklako, ken kontraktor) ti HDOH ti mangala iti hurisdikson ken agimbistigar ken mangamiris ti kaso.

C. Masapul a suroten ti HDOH dagiti addang a nadakamat iti Benneg III, PROSESO ITI PANANGIMBESTIGA ITI REKLAMO TI DISKRIMINASYON A NAKAIRAMANAN TI HDOH.

BENNEG V. PROSESO ITI PANANGIMBESTIGA ITI REKLAMO TI DISKRIMINASYON TI MAYSA A MAIKATLO A PARTIDO NGA AHENSIA

A. Iti panagikeddeng ti HDOH, dagiti reklamo iti panangidumduma a maibusor iti HDOH ket mabalin a maiyallatiw iti maysa a maikatlo a partido nga ahensia , wenna third-party agency (TPA), tapno agkiddaw iti tulong iti panangimbestiga. No mausar ti TPA, ti HDOH ti responsable iti proseso ti panagireklamo.

B. Ti HDOH Non-Discrimination Coordinator ti mangammo ken mangipakaammo iti maysa a TPA ti reklamo ti panangidumduma a naidatag a maibusor iti HDOH iti las-ud ti pitopulo ket dua (72) nga oras wenna tallo (3) nga aldaw sigun iti kalendario manipud iti panangawat iti reklamo. Suroten ti TPA dagiti pamay-an ti panagireklamo ti HDOH para iti panangimbestigar iti reklamo.

C. Para kadagiti reklamo iti diskriminasion a naidatag a maibusor iti HDOH a naiyallatiw ken inawat ti TPA, ti HDOH ket addaan iti sangagasut ket walopulo (180) nga aldaw sigun iti kalendario a mangimbestiga iti reklamo, malaksid no maikeddeng a, maibatay iti kinarikut ti reklamo, kasapulan ti kanayonan a tiempo. No maikeddeng a kasapulan ti kanayonan a tiempo para iti pannakaipaulog ti naisurat a desision, ti HDOH ket mangipaay iti naikeddeng a bilang dagiti aldaw a mapaatiddog ti panangtingiting iti reklamo ket maited babaen iti surat iti nagreklamo.

D. Ti "Preponderance of the Evidence" ket ti pagalagadan a masapul a mapaneknekan dagiti reklamo maipapan iti pannakaidumduma ti saan nga empleado. Daytoy a pagalagadan ket kalikagumanna a, tapno mabirukan ti panangidumduma, ti ebidensia ken testimonia ket masapul nga ipakitana nga ad-adu ti posibilidad ngem saan (kayatna a sawen, nasurok a 50% a posibilidad) a ti HDOH ket nakaigapuan ti pannakadangran gapu iti maysa a mangidumduma nga aramid.

E. No kasapulan ti ad-adu pay nga impormasion tapno marisut ti kaso, mabalin a kontaken ti TPA ti (dagiti) nagreklamo. Ti (dagiti) nagreklamo ket addaan iti saan a naladladaw ngem tallopulo (30) nga aldaw sigun iti kalendario manipud iti petsa ti pannakakontak tapno mangipatulod iti aniaman a nakiddaw nga impormasion iti imbestigador a nakaitudingan ti kaso. No ti imbestigador ket saan a kontaken ti (dagiti) nagreklamo wenna dina maawat ti kanayonan nga impormasion manipud iti (dagiti) nagreklamo iti uneg ti tallopulo (30) nga aldaw sigun iti kalendario, ipakaammo dayta ti TPA iti HDOH ken mabalin nga administratibo nga iserran ti HDOH ti kaso. Mabalin met nga administratibo a maiserra ti kaso no saanen a kayat ti (dagiti) nagreklamo nga ituloy ti kasona.

F. Kalpasan a malpas ti imbestigasion ken nausig ken inakseptaren ti HDOH ti report ti imbestigasion, mangipaulog ti HDOH iti surat a mangsumario kadagiti nakuatan ti imbestigasion, ken no adda wenno awan ti panaglabsing iti pagannurotan ti HDOH iti saan a panangidumduma. Kadagiti kaso nga awan ti nakuatan, ipakaammo ti HDOH kenti agrekreklamo ken maipakaammo met a ti kaso ket naiserran. Kadagiti kaso nga agparang nga adda panaglabsing, ti HDOH ipakaammona iti nagreklamo a sigurado a maaramid ti maitutop a tignay tapno masigurado nga agpatingga ti(dagiti) maipagarup nga aramid ti panangidumduma. Maipakaammo kadagiti nagreklamo ti kalinteganda a mangsuot kadagiti sabali a wagas ti panagreklamo.

G. Ti maysa a nagreklamo a saan a napnek iti desision ti HDOH Non-Discrimination Coordinator ket mabalina a mangidatag iti reklamo iti Hawai'i Civil Rights Commission iti (808) 586-8636, wenno babaen iti email iti DLIR.HCRC.INFOR@hawaii.gov.

BENNEG VI. COMPLAINT FORM

Ti Discrimination Complaint form para kadagiti Saan nga Empleado ket naikabil a kas maysa nga eksibit. Pangngaasim ta isubmitirno daytoy a Complaint form para kadagiti Saan nga Empleado iti personal wenno iti adres a nailanad iti baba, wenno ikoreo daytoy a form iti:

Hawai'i State Department of Health
Non-Discrimination Coordinator
1250 Punchbowl Street, Third Floor
Honolulu, HI 96813
Telepono: (808) 586-4400
Email: doh.nondiscrimination@doh.hawaii.gov

Masarakan met iti online ti non-discrimination complaint form iti:
<http://health.hawaii.gov>.

Ikagkagumaan ti Hawaii Department of Health ti mangipaay iti addaan kaipapanan a panagusar. Tapno makapagkiddaw iti panagipatarus, interpretasion, panangbalbaliw, pagdagusan, wenno dadduma pay a katulongan wenno serbisio, kontakem ti HDOH Non-Discrimination Coordinator iti (808) 586-4400 wenno iti email a: doh.nondiscrimination@doh.hawaii.gov. Pangngaasim ta ipaayam ti HDOH iti umdas a tiempo a mangasikaso dagiti kiddaw iti pagdagusan.

NAAPRUBARAN: _____ **Petsa:** _____
Director ti Salun-at